

Il sistema politico italiano – Vocabolario tematico

la Costituzione	AGG costituzionale V costituirsi	die Verfassung
lo Stato	AGG statale	der Staat
la divisione/separazione dei poteri		die Gewaltenteilung
il potere legislativo		die Legislative (gesetzgebende Gewalt)
il potere esecutivo		die Exekutive (ausführende Gewalt)
il potere giudiziario		die Judikative (rechtsprechende Gewalt)
detenere il potere (detengo)		die Macht haben
appartenere alla competenza di qn (appartengo)		zur (Macht-) Befugnis von jm gehören, jm zustehen
l'istituzione <i>f</i> / l' <u>o</u> rgano		die Institution / das Organ
esercitare/ <u>sv</u> olgere una funzione		eine Funktion ausüben
avere il <u>co</u> mpito (di fare qc)		die Aufgabe haben, (etwas zu tun)
l' <u>in</u> carico / la <u>ca</u> rica	V incaricare	die Beauftragung / das Amt
rivestire (una carica)		ein Amt ausüben
nominare	SOST la <u>no</u> mina	ernennen
il mandato		das Mandat, die Amtszeit
<u>e</u> leggere qn qc (pp eletto)	SOST l' <u>e</u> lezione <i>f</i>	jn zu etw wählen
le elezioni (politiche / amministrative)		die (Parlaments-/Gemeinderats-) Wahlen
tenere elezioni		Wahlen abhalten
il suffra <u>g</u> io universale		allgemeine Wahl/Wahlrecht
lo scrut <u>i</u> nio (segreto)		der Wahlgang, die (geheime) Abstimmung
il voto	SOST la votazione, V votare	die Stimme
la maggioranza (assoluta)		die (absolute) Mehrheit
il Presidente della Rep <u>u</u> bblica		der (ital.) Staatspräsident

il Quirinale		der Quirinalspalast in Rom (Sitz des Staatspräsidenten), der Staatspräsident)
il Capo dello Stato		der Staatschef
rappresentare	SOST la rappresentanza	repräsentieren, vertreten
il parlamento	AGG parlamentare SOST il parlamentare	das Parlament
la Camera dei deputati	SIN Palazzo Montecitorio	die Abgeordnetenversammlung
il Senato	SIN Palazzo Madama SOST il senatore	der Senat
il membro		das Mitglied
l'onorevole m/f	SOST l'onore m	Titel der Parlamentarier in Italien
l'assemblea		die Versammlung
la commissione (parlamentare (di inchiesta)		der (parlamentarische / Untersuchungs-) Ausschuss
la seduta		die Sitzung
il governo		die Regierung
formare		bilden
il Presidente del Consiglio (dei ministri)	SIN Palazzo Chigi	der (ital.) Ministerpräsident
il Ministro / la ministra	SOST il ministero	der Minister / die Ministerin
il ministro degli Affari Esteri	SIN la Farnesina	der Außenminister
il Ministro degli Interni	SIN il Viminale	der Innenminister
il Ministro dell'Istruzione		der Bildungsminister
il Ministro della Difesa		der Verteidigungsminister
il provvedimento		die Maßnahme
adottare (un provvedimento)		(eine Maßnahme) ergreifen, beschließen
la Corte costituzionale	SIN la Consulta	das Verfassungsgericht
decidere (pp deciso)	SOST la decisione	beschließen, entscheiden
proporre (propongo; pp proposto)	SOST la proposta	vorschlagen
presentare una proposta di legge		einen Gesetzesvorschlag einbringen
deliberare/discutere		beraten/diskutieren
approvare (una legge)		(ein Gesetz) beschließen

promulgare (una legge)	SOST la promulgazione	(ein Gesetz) verkünden, erlassen
abrogare (una legge)	SOST l'abrogazione <i>f</i>	(ein Gesetz) abschaffen
sciogliere (il parlamento)	SOST lo scioglimento	(das Parlament) auflösen
(accordare/revocare) la fiducia	SOST la mozione di fiducia, CONTR la sfiducia V sfiduciare	das Vertrauen (aussprechen/entziehen)
sostenere (sostengo)	SOST il sostegno	unterstützen
destituire (-isco)		absetzen
abdicare	SIN dimettersi	abdanken, zurücktreten
la dimissione	V dimettersi	der Rücktritt
la Repubblica Federale Tedesca (RFT)		die Bundesrepublik
la legge fondamentale		das Grundgesetz
lo stato federale	SOST la federazione, il federalismo	der föderative Staat
il Presidente federale		der Bundespräsident
il cancelliere / la cancelliera		der/die Bundeskanzler/in
il Bundestag	SIN la dieta federale	der Bundestag
il Bundesrat	SIN il Consiglio federale	der Bundesrat
il Land (i Land/i Länder)	SIN gli Stati federati	das Bundesland